

[英] 劳拉·欧文 (著) [英] 科奇·保罗 (绘) 王爽 (译)

Winnie Says Cheese

温妮拍照



NLIC2970568699

牛津英汉
双语读物



四川出版集团



四川少年儿童出版社



Winnie the Witch



NLIC2970568699



四川出版集团



四川少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

温妮拍照 / (英) 欧文著; (英) 保罗绘; 王爽译. — 成都: 四川少年儿童出版社, 2010.5
(女巫温妮)
ISBN 978-7-5365-4940-1

I. ①温… II. ①欧… ②保… ③王… III. ①图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第094275号

Winnie Says Cheese

英国牛津大学出版社授权四川少年儿童出版社独家出版
四川省版权局著作权合同登记号: 图进字21-2010-16号

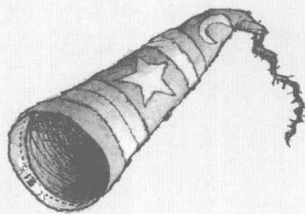
Winnie Says Cheese © 2009 by Oxford University Press
Text copyright © Oxford University Press 2009
Illustrations copyright © Korky Paul 2009

“WINNIE SAYS CHEESE was originally published in English in 2009. This translation is published by arrangement with Oxford University Press.”

WENNI PAIZHAO

温妮拍照 [英] 劳拉·欧文(著) [英] 科奇·保罗(绘) 王爽(译)
Winnie Says Cheese Laura Owen and Korky Paul

出版 四川出版集团 四川少年儿童出版社
版权代理 安德鲁·纳伯格联合国际有限公司
地址 成都市槐树街2号
网址 <http://www.sccph.com.cn>
<http://www.chinesebook.com.cn>
电话 028-86259232(发行科)
经销 新华书店
印刷 成都思维彩色印务有限责任公司
成品尺寸 180mm × 170mm 1/24
印张 5.5
字数 110千
印数 1-10 000册
版次 2010年7月第1版
印次 2010年7月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5365-4940-1
定价 16.00元



出品人 王建平

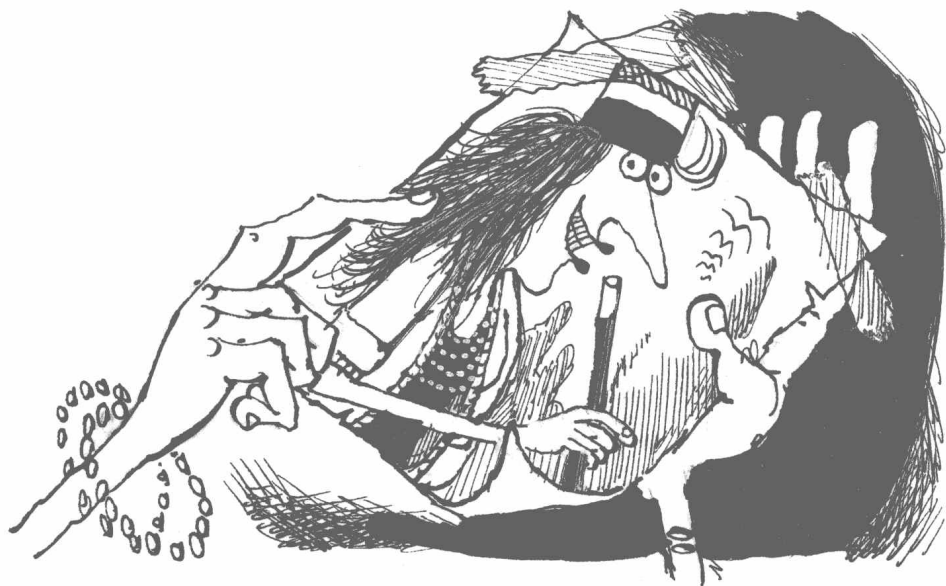
策划 黄政 程婧波
责任编辑 程婧波 黄政

装帧设计 时光工坊
TIME WORKSHOP
责任校对 覃秀
责任印制 袁学团



[英]劳拉·欧文(著) [英]科奇·保罗(绘) 王爽(译)

温妮拍照

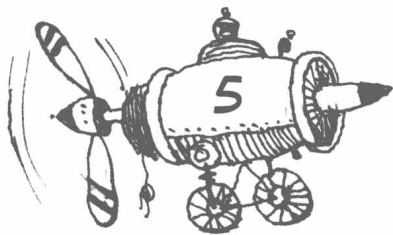




目录



温妮与牙仙



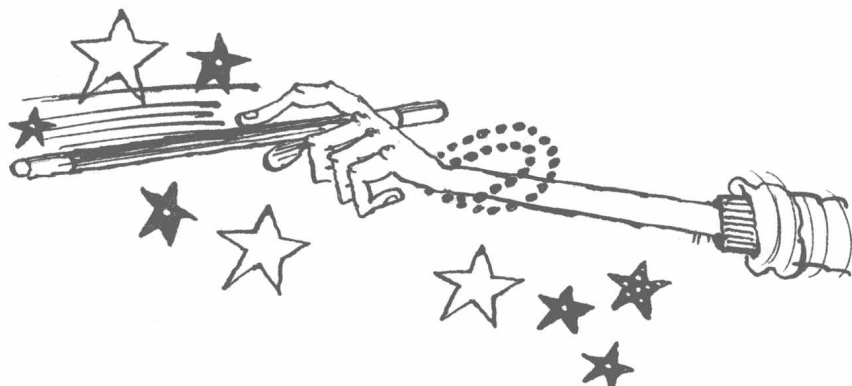
痒痒魔法

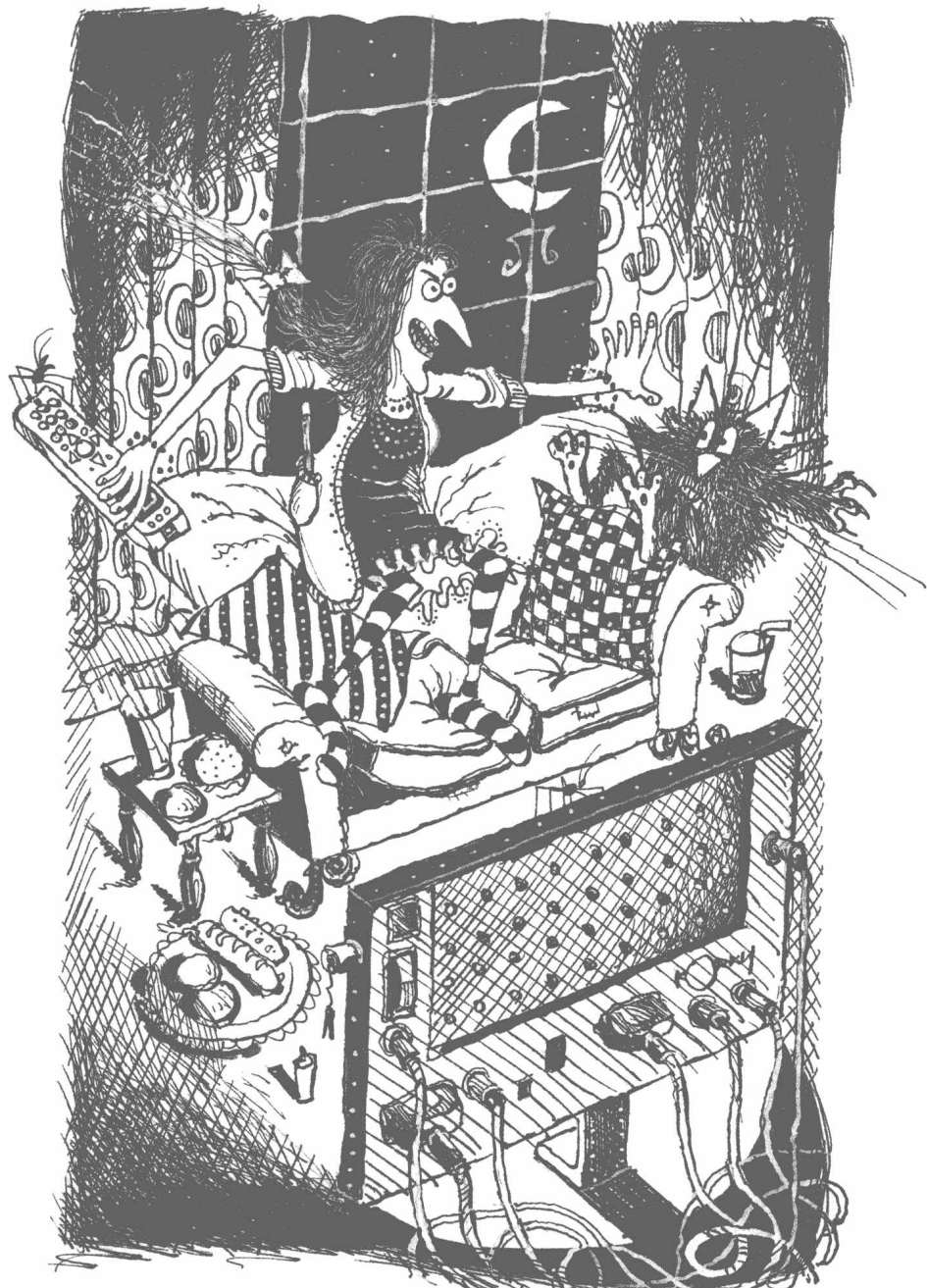


温妮的单人乐队



温妮拍照





Winnie and the Toof Fairy

温妮与牙仙

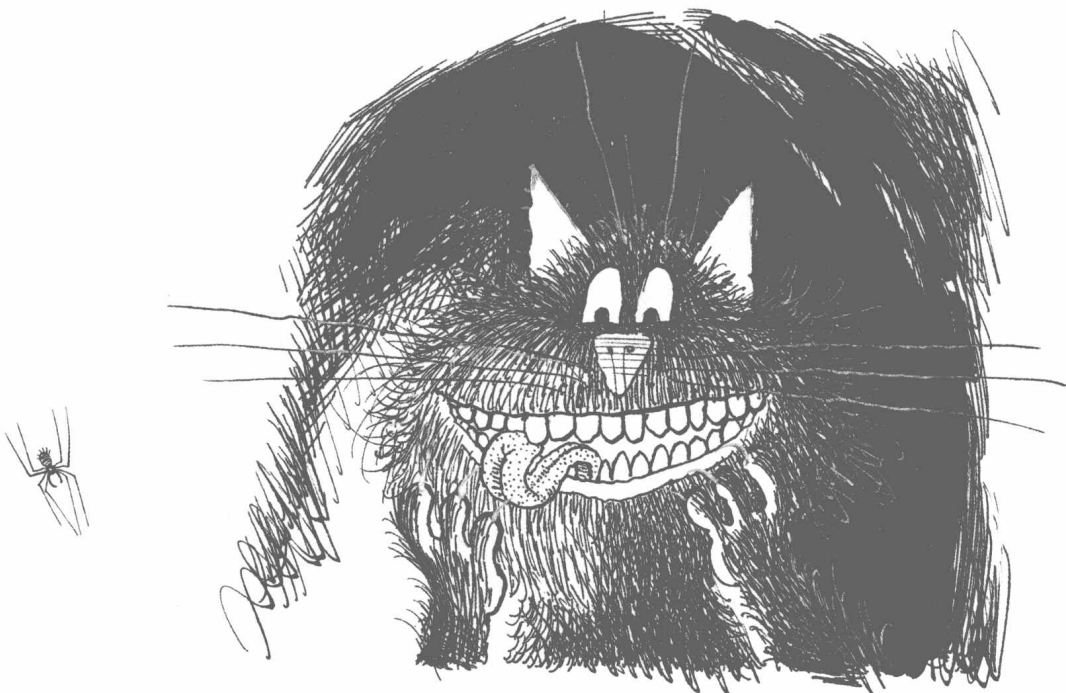


温妮和威尔伯边看电视摔跤大赛边吃零食。

“摔翻他！”温妮冲着电视大喊。她从沙发上跳起来喊：
“继续！揍他！”她挥舞着胳膊，希望摔跤选手能照她的样子
做，可是不巧威尔伯就在旁边。砰！

“喵！”





威尔伯用爪子捂着嘴，看起来满脸惊恐。

“哦，对不起！”温妮说，“威尔伯，我把你的牙打掉了吗？”

威尔伯慢慢把爪子从嘴上拿开。他张开嘴用舌头舔舔满嘴的牙。它们都还在。

“感谢臭奶酪。”温妮很庆幸，“要不要带你去牙医锥尔金先生那儿去检查一下呢？”



“喵——嗷——嗷——” 威尔伯一听立刻爬到窗帘上，离温妮远远的。



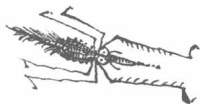


“好吧，好吧。”温妮说，“但是你得小心，那些牙可能会松。你就用管子喝热虫子蛙卵汁吧。我把这些零食吃完。”

温妮又坐回到沙发上。

“把他绊倒！扯他的头发！”温妮边囫囵边吃大象趾甲蘸黏麦苳酱，很有嚼头。“略肢他！”她边叫边啃甘草老鼠尾巴，她使劲儿咬啊咬。

但是，温妮突然“嗯”了一声，她把手指头伸进嘴里，然后从嘴里取出来……





“牙此！” [编者注：还记得温妮上次这么口齿不清地说话是在什么时候吗？《迷你温妮》中的《温妮的恐怖婶婶》里，她用衣服夹子夹住鼻子，就是这么说话的。这一次，温妮掉了一颗牙！]

“啍！”威尔伯觉得挺有趣。

“没了则个牙此我该怎么办？”温妮拿着她的牙，“我需要则个牙此！么它我不能好好煮话！”



我看起来就像电素上的摔跤选手！我会变丑！我会被噉死！怎吗了？”

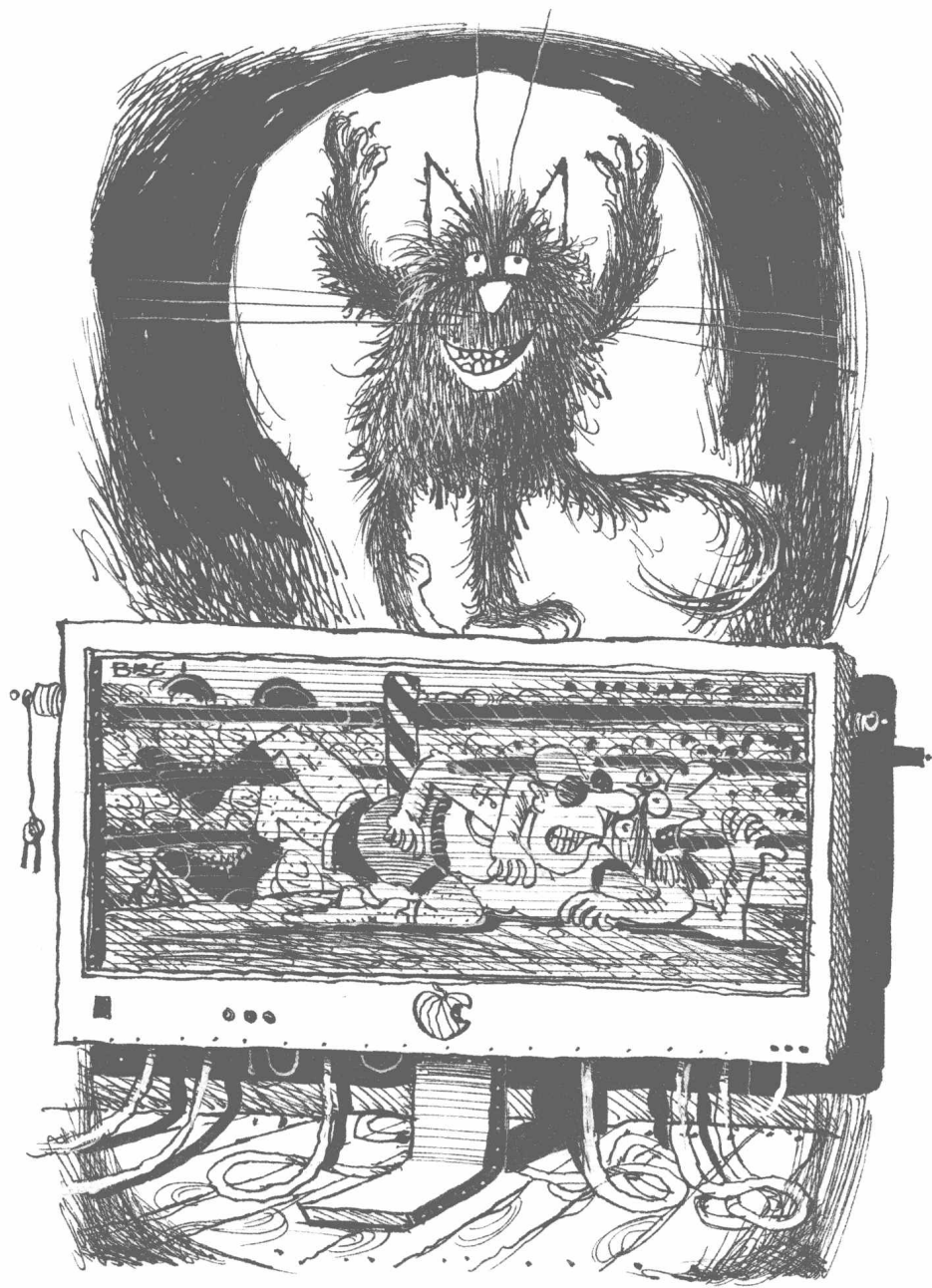
威尔伯挠了挠温妮，把自己的吸管递给她。

“不！”温妮叫起来，“我不想用管子咕虫子汁！”

于是，威尔伯拿来通讯录，指着其中一个号码。

“不！不！！不！！！”温妮噉噉得更大声了，“我决不去最尔金先生那儿！决不！”







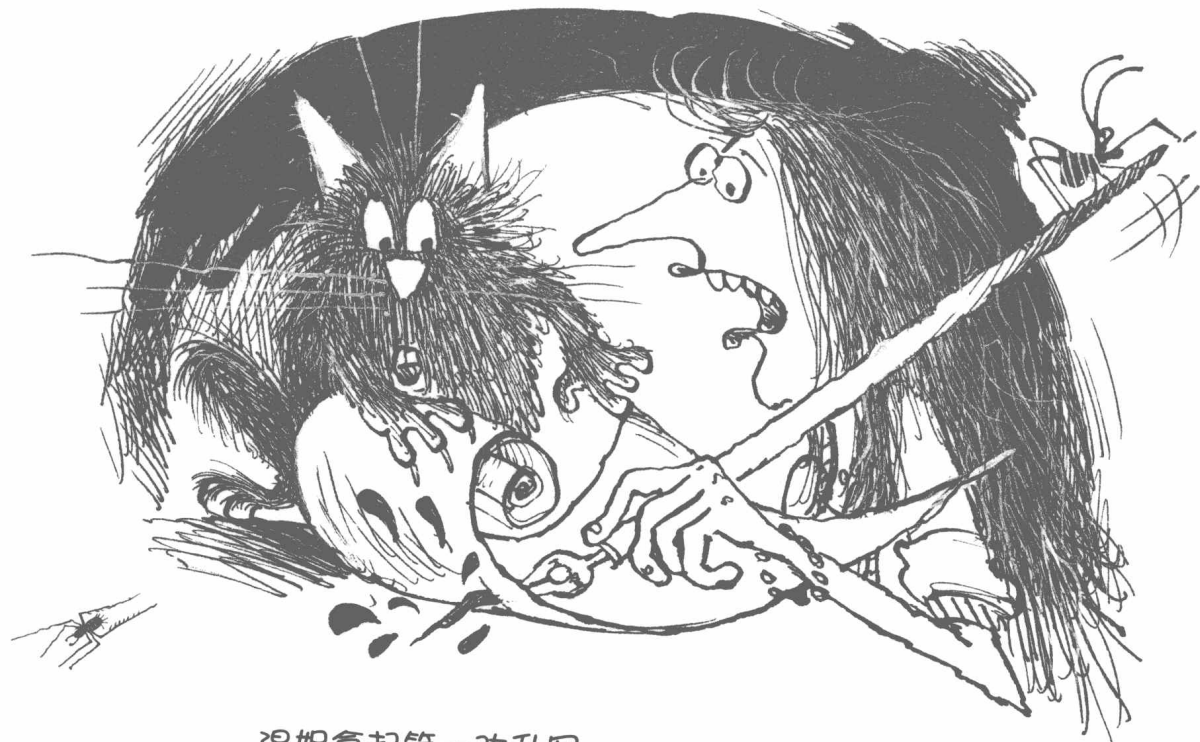
不过，威尔伯还有个值得一试的好办法。他踮起脚，胳膊举过头顶，一脸难过兮兮的表情。

“则煮什么？”温妮问。然后她马上明白了。“啊，我知道了！你煮说仙子！”威尔伯非常热切地点头。“么错！”温妮说，“我可以把只此放在枕头底下，用它和仙子交混一个验望。呵呵呵呵，威尔伯，我该交混什么验望？”

其实许什么愿望很简单。眼下温妮急切需要的只有一样东西。

“我必西把验望写下来让仙子看见。”温妮说，“威尔伯，我的笔在哪？”





温妮拿起笔一阵乱写。

“好！则样不错，对吧？”

威尔伯撇嘴摇头。

“哼，别则么看着我，小猫！”温妮说，“你甞道我不会写字。我只素觉得仙子能明白。要不你帮我写，可以吗，威尔伯？”

